

‘مايوں انسان’: اقبال کے مغربی نقاد کو جواب

پروفیسر خورشید احمد

ایک امریکی یونیورسٹی کے ایک ممتاز پروفیسر نے خطے میں مذہبی فکر اور اس کے اثرات اور جو ابی اثرات کا مطالعہ کرنے کی خاطر عظیم پاک و ہند کا دورہ کیا۔ فطری طور پر اسے اقبال کے متعلق جانے کے لیے خاصا وقت صرف کرنا پڑا۔ اس سفر کے دوران موصوف نے راقم کے ساتھ مفصل گفتگو کی۔ اقبال کے متعلق اس پروفیسر کا ایک بنیادی اعتراض یہ تھا کہ ’اقبال حقیقت پسند نہیں تھے۔ اسلامی نشاتِ ثانیہ کے بانی کی حیثیت سے، انہوں نے قیاس کی طرف بہت زیادہ توجہ کی، اور ”جس معاشرے کا اقبال نے تصور کیا تھا، وہ انسانوں کے بجائے ولیوں کا معاشرہ تھا“۔ یہ ایک امریکی پروفیسر ہی نہیں ہے، بلکہ اکثر مغربی مفکر، اقبال کے بارے میں اسی طرح سوچتے ہیں۔ ہم یہاں ان لوگوں کے نظریات پر نظر ڈالنے کی کوشش کریں گے، جو اس اعتراض کے علم بدار ہیں۔

اقبال کیا چاہتے تھے؟

اس سے پہلے کہ مذکورہ اعتراض کو پڑھیں، یہ بہتر ہو گا کہ ہم یہ امر واضح کر لیں کہ دراصل اقبال چاہتے کیا تھے؟ اور مسلمانوں کا اعتماد کس پر تھا؟ — اقبال یوسویں صدی میں اسلامی نشاتِ ثانیہ کے بانیوں میں سرفہرست تھے۔ انہوں نے مسلم تاریخ کے عصری دور کا ناقدانہ مطالعہ کیا اور اس نتیجے پر پہنچے: ”مسلمان جوں جوں اسلام سے دُور ہوتے گئے، تو وہ بتدریج زوال پذیر ہوتے گئے۔ اب ان کا احیا صرف اس صورت میں ہو سکتا ہے کہ وہ اسلام کے اصولوں کے مطابق انفرادی اور اجتماعی زندگی کی از سرزنش تکمیل کریں۔“ اقبال نے مغرب کی اندرھادھند تقلید کا نظریہ مسترد کر دیا اور اُمید دلائی کہ: ”مسلمان اسلامی نشاتِ ثانیہ لانے کے ذریعے مغرب کی استعماری قوتوں کو بھی مات دے سکتے ہیں،

جو انسانیت کی زندگی میں ایک نیا باب کھولنے کا باعث ہو سکتی ہے، ”وہ مغرب کے روحاںی بحران پر بہت زیادہ مضطرب تھے اور اس کا حل انھیں صرف اسلامی احیا ہی کی صورت میں نظر آتا تھا۔ ان کا تجویز کردہ حل درج ذیل ہے:

گویا عصر حاضر کا انسان اگر پھر سے وہ اخلاقی ذمہ داری اٹھا سکے گا، جو علومِ جدید (سائنس) کے نشوونما نے اس پر ڈال رکھی ہے، تو صرف مذہب کی بدولت۔ یوں ہی اس کے اندر ایمان اور یقین کی اس کیفیت کا احیا ہو گا، جس کی بدولت وہ اس زندگی میں ایک شخصیت پیدا کرتے ہوئے آگے چل کر بھی اسے محفوظ اور برقرار رکھ سکے گا۔ اس لیے کہ مذہب، یعنی جہاں تک مذہب کے مدارج عالیہ کا تعلق ہے، نتو ہجض عقیدہ ہے، نہ کلیسا، نہ رسم و طوہر۔ لہذا، جب تک انسان کو اپنے آغاز اور انجام، یادوں سے لفظوں میں اپنی ابتداء اور انتہا کی کوئی نئی جگلک نظر نہیں آتی، وہ بھی اس معاشرے پر غالب نہیں آ سکتا۔ جس میں باہم گر مقابلے اور مسابقت نے ایک بڑی غیر انسانی شکل اختیار کر رکھی ہے، نہ اس تہذیب و تمدن پر، جس کی روحاںی وحدت اس کی مذہبی اور سیاسی قدروں کے اندر ورنی تصادم سے پارہ پارہ ہو چکی ہے۔^①

اس لیے انہوں نے انسانی معاشرے کی اخلاقی بنیادوں پر ازسرنو تشكیل اور باطل پر حق اور براہی پر نیکی کے غلبے کی کوشش کی۔ یہ محمد اقبال کے اثرات ہی ہیں کہ اسلام کی مراجحتی قوتیں [اور تحریکیں] فرد کی اصلاح، سماجی تنظیم اور ریاست کی اصلاح کرنے کی کوششیں کر رہی ہیں۔ وہ چاہتے ہیں کہ لائق اور طاقت، سماجی عدالت اور معاشری استھان کے بجائے اخلاقی اقدار ہی برتر اور غالب ہوں، نیز انفرادی اور اجتماعی زندگی کو محبت، بھائی، انسانی اخوت، سماجی ہم آہنگی اور سیاسی تعاون کی بنیادوں پر منظم کیا جائے۔ وہ یہ نہیں سمجھتے کہ آنکھ جھکنے میں حالات تبدیل ہو سکتے ہیں لیکن وہ یہ ضرور سمجھتے ہیں کہ اصلاح بذریعہ اور یقینی طور پر واقع ہو گی۔ یہ ایک انتہائی مطلقی اور اخلاقی نظر یہ ہے اور اس کے داعی، امید، حوصلے اور اعتماد کے ساتھ مستقبل کی طرف دیکھتے ہیں۔

^① محمد اقبال، *The Reconstruction of Religious Thought in Islam*، [پیش لفظ: جاوید مجید، مرتب: ایم سعید شیخ] اسٹن فرڈ یونیورسٹی پریس، امریکا، پاشٹر اک اکادمی پاکستان، لاہور، ۲۰۱۲ء، ص ۱۳۹

اب، وہ لوگ جو کہتے ہیں کہ یہ ایک خیالی جنت ہے، جو ناممکن امر اور لا حاصل امید ہے، درحقیقت وہ یہ کہتے ہیں کہ انسان بُرائی کا مظہر ہے اور اس میں معقولیت نہیں ہے۔ ان کا الزام ہے کہ انسان کچھی استدلال کی حقیقی روشنی میں عمل کر سکتا ہے اور نہ کرے گا، اور یہ کہ انسانی فطرت میں مکاری کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی ہے، اور اس کے غیر اخلاقی جذبات انسان کی فطرت سلیم پر اس قدر حاوی ہو جاتے ہیں کہ وہ شناکستہ اور اخلاقی اقدار کے مطابق اپنی زندگی کو منظم نہیں کر سکتا۔ وہ انسان، اس کے اخلاقی طرزِ عمل اور صلاحیتوں، اس کی تخلیقی صلاحیتوں، استدلال کرنے کی اس کی قوتوں اور اس کی نیک فطرت پر اعتماد کھو چکے ہیں۔ یہ ان کا مایوسی زدہ طرزِ عمل ہی ہے جو انھیں دائیٰ قنوطیت کا مجسم نمونہ بنادیتا ہے۔ اور بد قدمتی سے متعدد مغربی مفکر مایوسی کے اسی گرداب کا شکار ہیں۔

تاریخی پس منظر

اس طرزِ عمل اور روئیت کی اپنی ایک تاریخ ہے۔ جب یورپ میں نشاستہ نایا کا آغاز ہوا تو دراصل یہ انسان کی صلاحیتوں پر ایک نئے اعتماد کا اظہار تھا۔ مگر پھر جدید انسان خدا کے خلاف بغاوت کا مرتبہ ہوا اور اس نے انسانی اور الہی طاقتلوں کا بے جا دعویٰ کر دیا۔ ایک نئے سماجی فلسفے، انسان دوستی (منہج انسانیت) کے فلسفے نے جنم لیا جس کے حسب ذیل تین اہم اجزاء ترکیبی یہ ہیں:

- ۱۔ ہر اس چیز کی پذیرائی، جو انسان اور فطرت کے کام میں اچھی اور دل کش ہے۔
- ۲۔ علم (سائنس) کی قوتوں پر کامل بھروسہ اور یہ اعتماد کہ محض تعلیم ہی ایک نیا اور کامل ضابطہ حیات تشکیل دے سکتی ہے؛ اور
- ۳۔ ترقی کی ناگزیریت۔

انسان دوستی سے یہ مرادی گئی کہ دنیا اور اس کے تمام یکین نسل درسل بہتر سے بہتر ہوتے جائیں گے اور بالآخر بین الاقوامی انصاف کی بنیاد پر ایک کامل معاشرہ تشکیل دے لیں گے۔ فریدرک ہیگل [م: ۱۸۳۱ء] کا دialectical Idealism [جدلیاتی خیال اندیشی]، کارل مارکس [م: ۱۸۴۳ء] کی تاریخی مادیت پرستی، چارلس ڈارون [م: ۱۸۸۲ء] اور ہر برٹ سپنسر [م: ۱۹۰۳ء] کے ارتقائی نظریات۔۔۔ ان سب نے مل کر انسانیت کے مسلسل ترقی کے اعتقاد کو تقویت بخشی کر جس طرح ہر برٹ سپنسر نے کھلے عام اعلان کیا کہ: ”ترقی محض کوئی اتفاق نہیں بلکہ ضرورت ہے۔

یہ یقینی ہے کہ انسان کو لازمی طور پر پورا انسان ہونا چاہیے۔“

مورخ انج جی ولیز [م: ۱۹۳۶ء] نے یوں لکھا رہے ہیں: ”انسان زمان و مکان میں اپنی ذات کی نفی کرتے ہوئے پیدا ہوئے کہ جیسے وہ انسان ہی کی عظمت کو بیدار کرنے کے لیے آئے ہیں۔“

اسی جذبے کے تحت مارکیس کنڈورست [م: ۱۷۹۳ء] نے لکھا: ”جب تک یہ کہہ ارض اس نظام شمسی میں قائم ہے، انسان کبھی فنا نہیں ہوگا۔ ترقی، علم، طب کا ایک فن ہے جو زندگی میں اس قدر اضافہ کر دے گا کہ موت کا اصول بھی مستثنی ہو جائے گا۔“

اور ولیم ورڈ زور تھ [م: ۱۸۵۰ء] نے رجائیت پسندانہ دعویٰ کرتے ہوئے کہا: ”کیہیا کی اپنی کتابیں نذر آتش کر دو اور ضرورت محسوس ہونے پر ولیم گودون [م: ۱۸۳۶ء] کا مطالعہ کرو۔“

ترقبی کی یہ ناگزیریت، جدید انسان کے اعتقاد کا ایک جزو ہیں گئی لیکن تاریخ نے سفر کرتے ہوئے ان بھڑکیے تخلیقات کی پھر و نہیں کی۔ انسان پر اعتماد تھا کہ وہ کہہ ارض پر ایک جنت تخلیق کر رہا ہے اور اس نے اپنی تدبیر و چال سے خدا کو پیچھے چھوڑ دیا ہے؛ لیکن کوئی ایسی چیز تھی جو اس کی بے خبر آنکھوں کے رو برو منکشف ہوئی [لیکن پھر اسے اچانک احساس ہوا کہ] اس کی ناکام تہذیب و ثقافت، جنگیں، انسانوں کا اجتماعی قتل عام، کساد بازاری کا نہ ختم ہونے والا سلسہ، بھوکے اور ناکافی غذا کے حامل انسانوں کی آدو بکا، سماجی قضاء، طبقاتی جنگ، جرم اور عدم رواداری کی بڑھتی ہوئی لہریں۔۔۔ یہ تمام عناصر اس کی خود کا رترقبی کی خیالی جنت کی ہوا کواڑا کر لے گئے۔ اس کا اعتماد منتشر ہو گیا، اس کا اعتقاد تحلیل ہو گیا اور سر اب اور فریب کا ایک عمومی احساس چھا گیا۔ مایوسی اور محرومی کا احساس آج پہلے سے کہیں زیادہ اُنہن پر غالب ہے۔

اس موقف کی تائید کے لیے ہم یہاں مغرب کے جدید فکری رجحانات کی چند جملے پیش کر رہے ہیں۔ جن سے یہ معلوم ہو جائے گا کہ مغربی نقاد جو کچھ کہتے ہیں، وہ کیوں کہتے ہیں:

جدید رجحانات

لیوس ممفورڈ [م: ۱۹۹۰ء] عصر حاضر کا ایک معروف مورخ ہے۔ وہ کہتا ہے: ”آج کا انسان تشدد کے بھیانک دور میں زندگی گزار رہا ہے۔ اب، انسانی تاریخ میں پہلی بار زمین پر کوئی ایسی جگہ نہیں رہی کہ جہاں ایک معصوم اور بے گناہ شخص پناہ حاصل کر سکے۔ یہ ایک ایسی چیز ہے جو ہماری بے خبر آنکھوں

کے روپ و مکشف ہوئی ہے۔ بذات خود ہماری اپنی تہذیب و ثقافت کی تباہی۔ اگر خام تہذیب و ثقافت تباہ ہو سکتی ہے، تو پھر یہ عمل بتدریج واقع ہونا چاہیے کیونکہ یہ زندہ رہنے کے لیے اچھا نہیں۔

پروفیسر لزی سون سٹینگنک [م: ۱۹۲۳ء] نے [Ideals and Illusions] میں کہا ہے: ”میرے وطن [برطانیہ] کے علاوہ کسی بھی دوسرے ملک میں اس قدر انسان، مرد، عورت اور بچے، تکلیف، دلی صدمہ، روحانی تنقیٰ اور غیر ضروری موت میں بیتلائیں ہوئے۔“

ڈاکٹر آرنلڈ جے ٹوانن بی [م: ۱۹۷۵ء] نے جدید انسان کو خبردار کرتے ہوئے کہا ہے: ”بیسویں صدی کی تہذیب و ثقافت پر نظر ڈالتے ہوئے میں نے یہ محسوس کیا ہے کہ اگر انسان نے اپنا ہدف محض دنیاوی مقاصد کو بنائے رکھا، تو مجھے امید نہیں کہ وہ ایک اچھا اخلاقی فیصلہ کر سکے گا۔“

علم تاریخ کا ایک نامور مؤرخ البرٹ شیواٹزر [م: ۱۹۶۵ء] نے یہ اعلان کیا ہے: ”ہم تاریکی کے عہد میں ایک تاریک سفر میں داخل ہو گئے ہیں۔“

جان جوزف سینڈرز [م: ۱۹۷۲ء] نے انتہائی معقول انداز میں اس صورتِ حال کا مختصر احوال بیان کیا ہے: ”اٹلی میں تہذیب و ثقافت کی ازسرنو بیداری کو اب تک پانچ صد یاں گزر چکی ہیں، جسے ہم نشاتِ ثانیہ کے نام سے جانتے ہیں، جو مغربی یورپی تاریخ کے ایک انتہائی شان دار اور مفید دور میں واقع ہوئی۔ آج، سائنس، فکر، فن اور ادب میں عالم گیر مہارت کو جو ہمارے براعظم نے انیسویں صدی میں حاصل کی، اندر سے خطرہ لاحق ہو چکا ہے۔ لامدد اور بلا رکاوٹ ترقی کا اعتماد معدوم ہو چکا ہے، عالمی جنگ نے پاے دار امن اور خوش حالی کی امیدیں ملیا میٹ کر دی ہیں، قومی نفرتیں اور مسابقاتیں، کم ہونے کی بجائے کہیں زیادہ ہو گئی ہیں، جب کہ مغرب کے زوال، کی مایوس کن پیش گویاں، چند خطی فلسفیوں کے تخلیات کی نسبت کہیں زیادہ پڑاثر ہیں۔“

اپنی فراست پر مبنی فلاسفیوں کا موقف

بے چینی اور محرومی و مایوسی کا یہ ایک عمومی احساس ہے، جس نے عین اسی طرح جدید دنیا کو بھر دیا ہے، جس طرح پانی، سمندروں کو بھر دیتا ہے۔ انسانی تہذیبی ترقی کے علم بردار اور نئے الاقتے فلسفی، اب مایوسی کے فلسفی بن چکے ہیں۔ کلوس برڈلیف [م: ۱۹۲۸ء] ہمارے عہد کا ایک عظیم فلسفی ہے۔ وہ کہتا ہے: ”آفاتی تاریخ کے ہاتھ ایک خطرناک لمحے کی طرف اشارہ کر رہے ہیں، ایک دھند لکے کی

طرف، حالاں کہ اس وقت تو ہمیں اپنے چڑاغ روشن اور رات کے لیے تیار ہونے کی ضرورت ہے،۔
وہ جدید دور کی میکانیکیت کو انسانی شخص کا انتشار، اور انسان کا بکھراؤ قرار دیتا ہے۔
ڈنمارک کے مشہور فلسفی سورین کر کے گارڈ [م:۱۸۵۵ء] نے انتہائی بیجان کے عالم میں کہا
تھا: ”جب میں اس [یعنی مسرت اور سکون] کی خواہش کرتا ہوں تو درحقیقت میں اپنے منہ پر تھوکتا ہوں،۔
حتیٰ کہ الفرڈ این وہایٹ ہیڈ [م:۱۹۳۷ء] نے Adventures of Ideas میں اعلان
کیا: ”انیسویں صدی، تہذیبی ترقی کا ایک عہد تھی لیکن مجموعی طور پر انحطاط کی صدی تھی۔ زندگی کی
اقدار بے تدریج ختم ہو رہی ہیں۔ اب محض تہذیب کی چمک ہی باقی رہ گئی ہے، جب کہ اس کی اصل
موجود نہیں اور اس کی حقیقت معدوم ہو چکی ہے،۔

خوش حالی اور بحران کے مستقل ادوار اور ترقی کے دوران غربت کی موجودگی کی استہزاً صورت
نے ماہرین معيشت کو پریشان کر دیا ہے۔ ماہرین نفسیات، اعصابی خلل کے حامل انسان کے حالات
پر متفکر ہیں، جب کہ مضطرب نفسیات کا مطالعہ نفسیات کا بنیادی مسئلہ بن چکا ہے۔ سگمنڈ فرانڈ
[م:۱۹۳۹ء] کے نظریات مایوتی کے عہد کی پیداوار ہیں۔ ڈاکٹر کارل یونگ [م:۱۹۶۱ء] کی کتاب
Modern Man in Search of a Soul پڑھنے والے جانتے ہیں کہ جدید ماہر نفسیات کو کون سی
چیز مضطرب کرتی ہے۔ جدید ادب بھی مایوس آدمی اور اس کی پژمردہ خواہشات کی عکاسی کرتا ہے۔
مشہور امریکی نزدادانش و راور ادیب ٹی ایس ایلٹ [م:۱۹۲۵ء] نے لکھا ہے:

ہمارا تمام علم ہمیں ہماری جہالت کے قریب تر لے آتا ہے،
اور ہماری تمام تر جہالت ہمیں موت کے قریب تر لے آتی ہے۔
لیکن موت سے قربت، خدا کی قربت نہیں۔
زندگی کہاں ہے، جسے ہم اپنی معاشرت میں گناہ کچے ہیں؟
فراست کہاں ہے، ہم اسے علم میں کھو چکے ہیں؟
علم کہاں ہے، ہم اسے معلومات میں گم کر چکے ہیں؟
بیس صدیوں میں آسانوں کا سلسلہ
ہمیں خدا سے مزید دور اور دھول سے نزدیک تر کر سکتا ہے۔

اور یہ کہ:

ہم کھو کھلے انسان ہیں، ہم میں بھس بھرا ہوا ہے
اور باہم مل کر اپنے وہ سر جھکاتے ہیں جو گھاس پھوس سے پڑ ہیں۔
افسوں! ہماری خشک آوازیں، جب ہم سرگوشی کریں، خاموش اور بے معنی ہوتی ہیں
اور جیسے خالی گلاں میں ہوا ہوتی ہے
ہمارے خشک تھے خانے میں
چو ہے ہمارے ٹوٹے ہوئے گلاں پر پھرد کتے پھرتے ہیں
بے صورت، بے رنگ سایہ، مفلوج، بے حس و حرکت
ہمیں یہ سب نظر آئے
ہم نے اپنی آنکھوں سے دوسری سلطنت کی موت دیکھی
ہمیں یاد رکھو۔ اگر یقین رکھ سکتے ہو۔۔۔ اگر ہم معدوم نہیں ہوئے
متند روحیں ہیں، اور کھو کھلے انسان، بھس بھرے انسان۔
ڈبلیوائیچ آڈن [م: ۱۹۷۳ء] نے، یوں لگتا ہے کہ کراہتے ہوئے بیان کیا ہے:
محجے یہ ثابت کرنے کے لیے بہت دور آنا پڑا،
کہ نہ زمین ہے، نہ پانی ہے اور نہ محبت ہے۔
میں یہاں ہوں، تم بھی یہیں ہو،
لیکن اس کا کیا مطلب ہے؟ ہم کیا کرنے کو ہیں؟

الدوس کسلے [م: ۱۹۶۳ء] کے ادبی شاہکار Time Must or Ape and Essence اور *Have a Stop*، مایوسی کی بھر پور نقشہ گری کرتے ہیں۔ جیمز جو اس [م: ۱۹۳۱ء] نے بھی ایک مایوس انسان کو ادبی اسلوب میں پیش کیا ہے، اور اُنیٰ ایف پوز [م: ۱۹۵۳ء] نے بھی اسی دھن پر نغمہ سرائی کی ہے۔ اس سے پہلے، فریڈرک نٹلے [م: ۱۹۰۰ء] اور دوستوں کی [م: ۱۸۸۱ء] مایوس آدمی کے دعظیم داعی تھے۔ دوستوں کی The Possessed (خاص طور پر Kirilov کا کردار)، Pages from Journal of an Author اور An Author's Diary اپنے عہد کی مایوسی کی واضح عکس ہیں۔ معروف فرانسیسی ادیب، البرٹ کیمس [م: ۱۹۶۰ء] اس نے رجحان کا بہترین نمائندہ ہے۔

اس کا ناول *The Outsider* مایوسی کے ادب کا ایک شاہکار بن چکا ہے۔ اس کے مرکزی خیالات، موت اور خودکشی ہیں۔ انگریزی کے Angry Youngmen اور عصری ادب بھی اسی رجحان کی نماییدگی کرتا ہے۔ کون و سن، انگریزی، فرانسیسی اور جرمن ادب (The Outsider) کے ماہر ان جائزے میں یہ دکھاتا ہے کہ جدید ناول کا ہیرو ایک ایسا شخص ہے، جو زندگی، اقدار اور خدا پر ذات سے لاپروا ہوتا ہے۔ وہ خود کو اپنے معاشرے میں ایک اجنبی اور ایک بدیعی محسوس کرتا ہے۔ ایچ جی ولیز نے، پہلی جنگ عظیم [۱۸۱۳ء] سے پہلے انسانیت کے مستقبل کو بڑے خوش رنگ انداز میں پیش کیا تھا، مگر اپنی زندگی کے آخری ایام میں مایوسی کا اظہار کرنے پر مجبور ہو گیا۔ اس کے تصور کا چراغ *Fate of Homo Sapiens* میں اس وقت گل ہو گیا، اور اس نے یہ لکھا:

”میری ہر قسم کی کوشش کے باوجود کہ میں دلیرانہ طور پر رجائیت پسند نظر آؤں، میں سمجھتا ہوں کہ کائنات اس (انسان) سے اکتا چکی ہے، اس پر مشکلات کا بوجھ لادر ہی ہے، اور میں دیکھ رہا ہوں کہ کہ انسان کم ازکم ذہانت اور زیادہ سے زیادہ تیزی کے ساتھ انحطاط، مصیبت اور موت کی طرف رواں ہے۔“ اور بنی نوع انسان کے لیے اس کا آخری وصیت نامہ اس کی دل سوز اور جذباتی کتاب *Mind at the End of Its Tether* [۱۹۲۵ء] ہے، جس میں اس نے کہا ہے: ”اس مصیبت اور پریشانی سے نکلنے کا کوئی راستہ نہیں، اب یہی انجام ہے۔“

قنوطیت و مایوسی کیوں؟

اب، یہ ایک عقلی اور شفاقتی تناظر ہے جس میں ہمارا جدید نقاد رہتا اور سانس لیتا ہے۔ وہ یہ دھپکا برداشت کرنے پر مجبور ہے کہ انسان پر اس کا اعتماد منشتر ہو چکا ہے۔ وہ یہ دیکھنے سے قاصر ہے کہ انسان یہی بن سکتا ہے اور معاشرے کو اخلاقی اقدار کی بنیاد پر منظم کیا جاسکتا ہے۔ اس کی یادداشت اس قدر تلخ ہے کہ ایک بہتر معاشرے کا تصور سے پریشان اور مضطرب کر دیتا ہے اور وہ تجرب کے عالم میں یوں آہو بکارتا ہے: ”تم تو ویوں کا معاشرہ قائم کرنا چاہتے ہو!“

حقیقت یہ ہے کہ ہمیں انسان اور خدا پر بھروسہ اور یقین ہے۔ ہم یہ سمجھتے ہیں کہ وہ آفت جس نے مغرب کو اپنی لپیٹ میں لے لیا ہے، اس کی اپنی پیدا کردہ ہے۔ جدید انسان کی اُٹھان اور اس کا آغاز مذہب سے بغاوت اور محض عقل و تجربے پر اندر ھے بھروسے سے ہوا، لیکن اس کا انجام

مایوسی پر۔ اگر وہ کائنات میں اپنی درست حیثیت کا ادراک کر لیتا، وہ یوں جو حکم میں نہ پڑتا اور نہ تباہ ہی ہوتا۔ یہ مسئلے کا بنیادی نکتہ ہے۔

اقبال عصر حاضر کے انسان کی نشاتِ ثانیہ کے علم بردار ہیں اور سمجھتے ہیں کہ انسان منطقی طور پر اس قابل ہے کہ بھوئے سے کچھ تلاش کر سکے اور ایک نئی اور خوش حال تہذیب کی پرداخت کر سکے۔ ہم دوسروں کی کامیابیوں اور ناکامیوں سے سکھنے کے لیے تیار ہیں، لیکن ہم پُرعزم ہیں کہ مطلوب نشاتِ ثانیہ کے حصول کے لیے اپنی بساط بھر کو شش کریں۔ اقبال نے اپنے معمر کہ آرا فکری خطبات میں اس تمام صورت حال کا مختصر اور مؤثر الفاظ میں یوں احاطہ کیا ہے:

اس میں کوئی شک نہیں کہ جدید یورپ نے اسی نیج پر متعدد عینی نظamas قائم کی، لیکن تجربہ کہتا ہے کہ جس حق و صداقت کا اکتشاف عقلِ محض کی وساطت سے ہو، اس سے ایمان و یقین میں وہ حرارت پیدا نہیں ہوتی، جو وہی وتنزیل کی بدولت ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ عقلِ محض نے انسان کو بہت کم متأثر کیا۔ برکس اس کے، نہ بہ کو دیکھیے تو اس نے افراد میں اضافہ مراتب کے ساتھ ساتھ، معاشروں تک کو بدل ڈالا۔ لہذا، یورپ کے عینی فلسفے کو کبھی یہ درجہ حاصل نہیں ہوا کہ زندگی کا کوئی مؤثر جزو بن سکے، اور اس لیے اب حالت یہ ہے کہ یورپ کی فساد زدہ خودی باہم دگر حریف جمہوریتوں کی شکل میں، جن کا مقصد وحید ہی یہ ہے کہ دولت مندوں کی خاطر ناداروں کا حق چھینے، اپنے تقاضے پورا کر رہی ہے۔ یقین کیجیے، یورپ سے بڑھ کر آج انسان کے اخلاقی ارتقا میں بڑی رکاوٹ اور کوئی نہیں۔ برکس اس کے مسلمانوں کے نزدیک ان بنیادی تصوارات کی اساس چونکہ وہی وتنزیل پر ہے، جس کا صدور ہی زندگی کی انتہائی گہرائیوں سے ہوتا ہے۔^{۱۷۲}

اگر اس ضمن میں مغرب، اقبال اور ان کی تجدیدی فکر کو سمجھ نہیں سکتا تو پھر قصور سراسر تعلیم یافتہ ناقد کی نفیا تی اور ثقافتی تشکیل کا ہی ہے اور بہتر یہی ہو گا کہ مغرب اس کا جلد از جلد ادراک کر لے۔^{۱۷۳} [انگریزی سے ترجمہ: ریاض محمود / سمخ]

^{۱۷۲} محمد اقبال، The Reconstruction of Religious Thought in Islam، ص ۱۷۲

^{۱۷۳} خورشید احمد، The Frustrated Man، اقبال رویویو، کراچی، اپریل ۱۹۶۳ء